

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ...

В мир электронных музыкальных инструментов фирмы "CASIO"! Для того, чтобы полностью освоить все возможности и функции вашего инструмента, тщательно изучите это руководство и держите его под рукой в качестве справочного пособия.

Внимание!

Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться адаптером переменного тока, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Неожиданное звучание совершенно других тонов
- Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационных мелодий
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили клавишу
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью

Пожалуйста, сохраните всю информацию для ее последующего использования.

Основные возможности и функции

■ 100 удивительно реалистичных тонов

■ Банк песен, содержащий 10 мелодий

- Включите исполнение выбранной песни и наслаждайтесь ее звучанием или отключите мелодию и сами сыграйте под аккомпанемент.

■ Авто-аккомпанемент

- Просто сыграйте аккорд, и инструмент будет автоматически исполнять аккомпанемент, состоящий из моделей ритмов, басов и аккордов. Вы можете также использовать кнопку вставки.

■ Функция транспонировки

- Простая операция позволяет изменить звучание клавиш этого музыкального инструмента.

Меры предосторожности

Символы

В руководстве по эксплуатации этого музыкального инструмента и на самом инструменте встречаются различные символы, облегчающие использование этого продукта надлежащим и безопасным образом, а также служащие предостережением от ситуаций, создающих опасность получения пользователем и другими лицами травм, а также повреждения их собственности. Эти символы и их значение представлены ниже.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ сопровождает описание тех процедур, которые несут в себе риск получения серьезной травмы или угрозу для жизни в том случае, когда использование этого музыкального инструмента, вопреки символу, осуществляется ненадлежащим образом.




ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


Этот символ сопровождает описание тех процедур, которые несут в себе риск получения серьезной травмы, а также вероятность нанесения механического повреждения в том случае, когда использование этого музыкального инструмента, вопреки символу, осуществляется ненадлежащим образом.

Примеры использования символов




Этот символ в виде треугольника () означает, что пользователь должен быть осторожен. (Приведенный слева пример предостерегает об опасности поражения электрическим током.)



Этот символ в виде кружка, перечеркнутого линией () означает, что указанное действие не должно выполняться. Операции, символические обозначения которых расположены внутри этого символа или рядом с ним, являются строго запрещенными. (Приведенный слева пример указывает на то, что разборка инструмента запрещена.)



Этот символ в виде черного кружка () означает, что указанное действие должно быть выполнено. Операции, символические обозначения которых расположены внутри этого символа, являются настоятельно рекомендованными к исполнению. (Приведенный слева пример указывает на то, что штепсельная вилка должна быть отсоединена от электрической розетки.)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Примите во внимание предостережения в отношении использования адаптера переменного тока.

- Не следует использовать сеть с напряжением, отличающимся от того, которое указано в качестве напряжения источника питания. Использование напряжения, отличающегося от того, которое указано, может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- В случае повреждения шнура питания (например, при разрыве провода, повреждении изоляции и т.п.), пожалуйста, приобретите новый адаптер переменного тока. Использование поврежденного шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Не допускайте разрезания или любого другого механического повреждения шнура питания. Кроме того, не следует устанавливать на него тяжелые предметы и подвергать его воздействию избыточного тепла. Повреждение шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Не допускайте резких изгибов шнура питания, не следует подвергать его сильному вытягиванию или перекручиванию. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Пожалуйста, используйте для этого музыкального инструмента только тот адаптер, который для него предназначен. Использование иного адаптера может привести к поражению электрическим током, вызвать возгорание или сбой в работе инструмента.



Не следует устанавливать на этот музыкальный инструмент емкости с водой или с какой-либо иной жидкостью.

- Не следует располагать описанные ниже объекты на этом музыкальном инструменте. Размещение этих объектов на инструменте может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание в случае попадания их внутрь музыкального инструмента.



- Емкости с водой или любыми другими жидкостями (в том числе вазы, цветочные горшки, чашки, косметические или лекарственные средства)
- Небольшие металлические предметы (в том числе шпильки для волос, швейные иглы или монеты)
- Легковоспламеняющиеся предметы.

В случае, если инородный предмет попадет внутрь этого музыкального инструмента, пожалуйста, примите следующие меры:

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.
- Будьте осторожны при удалении батарей, поскольку они могут быть горячими и из них может вытекать жидкость.
4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент, или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".



Не следует разбирать или модифицировать этот музыкальный инструмент.

- Не пытайтесь разобрать или модифицировать этот музыкальный инструмент, его принадлежности и отдельно продаваемые товары к нему. Это может вызвать сбой в работе, либо привести к возгоранию или поражению электрическим током. Для выполнения проверки, настройки или ремонта внутренних компонентов музыкального инструмента вам следует обратиться к дилеру.



Не следует пользоваться этим музыкальным инструментом, если он неисправен или работает необычным образом.

- Не пользуйтесь этим музыкальным инструментом, если во время его работы наблюдаются необычные симптомы, например такие, как появление дыма или непривычный запах. Не следует пользоваться музыкальным инструментом также в том случае, если наблюдаются признаки его неисправности, например такие, как отсутствие питания при включении, либо отсутствие звука при нажатии клавиш. Использование музыкального инструмента в таком состоянии может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание. В подобных случаях необходимо срочно принять описанные ниже меры. Никогда не следует пытаться самостоятельно отремонтировать музыкальный инструмент, поскольку это крайне опасно.



1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.
- Соблюдайте осторожность при удалении батарей, они могут быть горячими и из них может вытекать находящаяся в них жидкость.
4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент, или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".



В случае падения этого музыкального инструмента:

- Если этот музыкальный инструмент упал или получил какие-либо повреждения, пожалуйста, примите описанные ниже меры. Продолжение использования музыкального инструмента может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть.
- Соблюдайте осторожность при удалении батарей, они могут быть горячими и из них может вытекать находящаяся в них жидкость.
4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент, или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".



Следите, чтобы дети не использовали упаковку музыкального инструмента во время игры.

- Не позволяйте детям надевать на голову пакеты из-под музыкального инструмента, его принадлежностей или отдельно продаваемых товаров. Это несет в себе опасность удушья. Особенно осторожными нужно быть тем, у кого дома есть дети младшего возраста.





ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Адаптер переменного тока

- Следите за тем, чтобы шнур питания не находился в непосредственной близости от обогревателей или других нагревательных приборов. Это может привести к плавлению изоляции шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения возгорания.
- При отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки, всегда следует брать непосредственно за сам адаптер, а не за шнур. Отсоединение адаптера вытягиванием его за шнур может привести к повреждению или разрыву шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения возгорания.
- При подключении адаптера переменного тока не следует брать за него влажными руками.
- Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.
- После того, как вы закончите пользоваться этим музыкальным инструментом, следует перевести в отключенное положение выключатель питания музыкального инструмента и отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.



Батареи

- Неправильное использование батарей может привести к их разрушению и протеканию. Это несет в себе опасность получения травмы, выхода музыкального инструмента из строя, а также разрушения окраски поверхности фурнитуры и других частей инструмента из-за попадания на них жидкости из батарей. Пожалуйста, проследите за выполнением следующих правил:
- Устанавливайте батареи надлежащим образом, так чтобы их полярность (+/-) соответствовала полярности, указанной на этом музыкальном инструменте.
- Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно вынуть батареи, чтобы предотвратить протекание жидкости из них.
- Всегда используйте батареи только одного типа.
- Не используйте вместе старые и новые батареи.
- Не следует подвергать батареи сжиганию, разборке, прямой разрядке или избыточному нагреву.
- Своевременно выполняйте замену разряженных батарей.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батареи.

Транспортировка

- В случае необходимости перемещения этого музыкального инструмента, сначала следует убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки, а все остальные внешние соединения отключены от музыкального инструмента. Только после этого может быть осуществлена транспортировка музыкального инструмента. Пренебрежение описанными выше мерами может привести к повреждению шнура питания, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения возгорания.

Уход

- Если вы собираетесь протереть поверхность этого музыкального инструмента, то сначала в целях безопасности убедитесь в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки. Кроме того, если в этом музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует извлечь.



Место установки

- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с высокой влажностью или большим скоплением пыли. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.
- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с масляными испарениями или водяным паром, например в кухонных помещениях или рядом с увлажнителем воздуха. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать возгорание.



Не устанавливайте инструмент на лакированную поверхность мебели.

- Силиконовое резиновое основание инструмента может испачкать или поцарапать лакированную поверхность. Подкладывайте под инструмент войлочные подушечки, а лучше всего пользуйтесь стойкой, разработанной фирмой "CASIO" специально для этого музыкального инструмента.



Не следует садиться на этот музыкальный инструмент или на его стойку.

- Не садитесь на этот музыкальный инструмент или на его стойку. Это может привести к опрокидыванию музыкального инструмента и, как следствие, к получению травм и повреждений. Особенно осторожными нужно быть тем, у кого дома есть маленькие дети.

Не следует ставить на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы.

- Не ставьте на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы. Это может привести к опрокидыванию музыкального инструмента и, как следствие, к получению травм и повреждений.

Отдельно продаваемая стойка

- Аккуратно соберите стойку, используя прилагаемые инструкции по сборке. Тщательно затяните все винты, гайки и крепежные детали, а также проверьте, правильно ли установлен инструмент на стойке. Если винты не будут надежно затянуты или музыкальный инструмент будет установлен не на своем месте, то может опрокинуться стойка или сам музыкальный инструмент может упасть со стойки, что несет в себе опасность получения травм и повреждений.

Громкость

- Слишком высокий уровень громкости может привести к ослаблению слуха. Не следует на длительное время задавать высокие уровни громкости. Если вы обнаружите ослабление слуха или почувствуете звон в ушах, то вам следует немедленно обратиться к врачу.

Уход за вашим клавишным инструментом

Избегайте воздействия источников тепла, высокой влажности и прямого солнечного света.

Не следует устанавливать ваш музыкальный инструмент в местах, где он будет подвергаться воздействию прямого солнечного света, а также рядом с воздушным кондиционером и в любом другом слишком теплом месте.

Примите меры предосторожности, чтобы избежать падения вашего музыкального инструмента, а также сильного удара по нему.

Сильный удар может привести к нарушению функций или к сбоям в работе. При переноске или транспортировке вашего музыкального инструмента защитите все его переключатели, кнопки и клавиши при помощи мягкой ткани или другого подобного материала.

Никогда не пытайтесь модифицировать какие-либо части вашего музыкального инструмента.

Ваш музыкальный инструмент является прецизионным устройством, собранным из электронных деталей. Любое модифицирование или переделка его внутренних частей может привести к нарушениям функций или к сбоям в его работе.

Не следует использовать для очистки лак, растворитель и подобные им вещества.

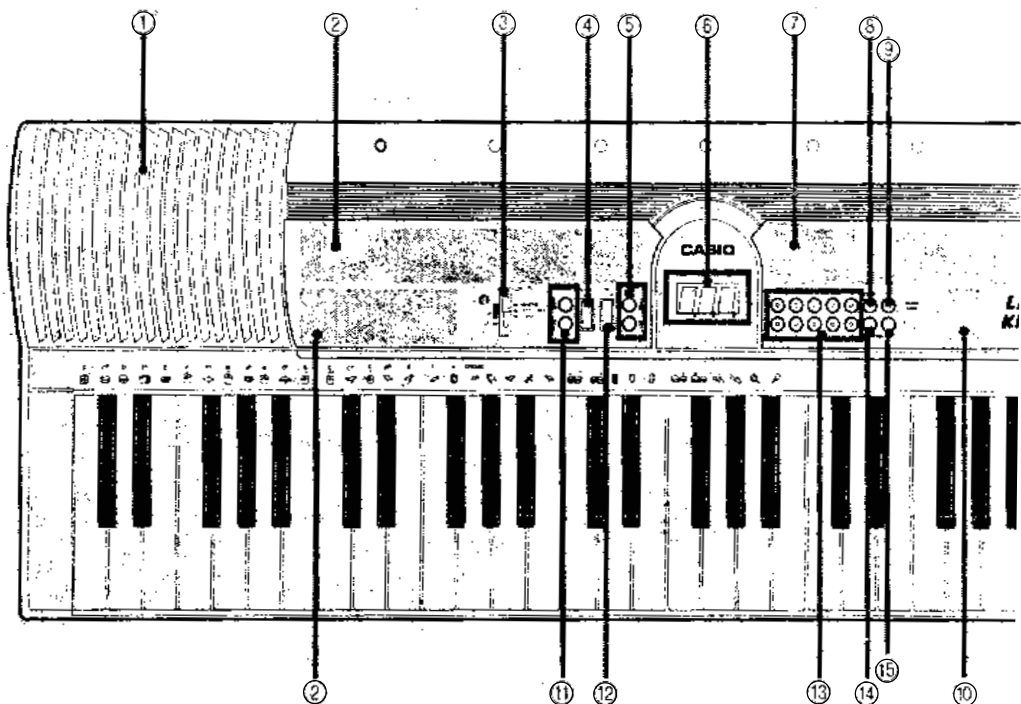
Протирайте поверхность вашего музыкального инструмента куском мягкой ткани, смоченным в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. (Намочите кусок ткани в растворе и выжмите его с усилием.)

Содержание

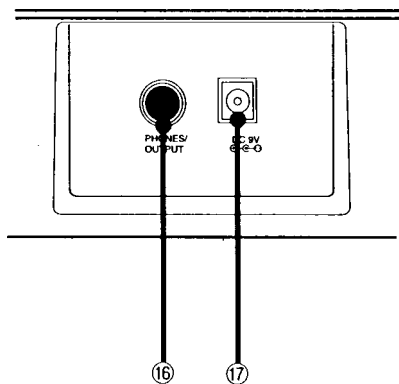
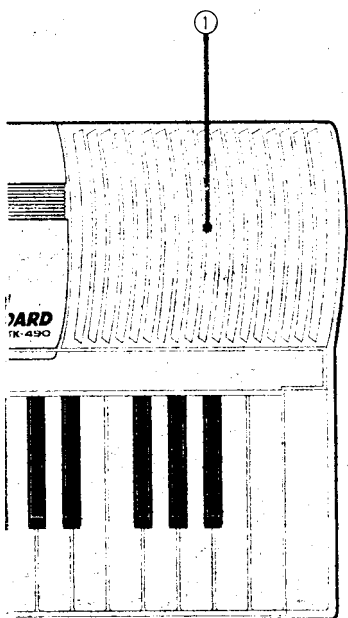
Меры предосторожности	4
Уход за вашим клавишным инструментом	7
Содержание	8
Общий вид и управление	10
Краткое руководство	12
Как включать и выключать питание	12
Как изменить тон	12
Как выбрать и исполнить ритм	12
Как исполнить мелодию из банка песен	12
Использование синхронного старта	13
Использование авто-аккомпанеента	13
Как исполнить авто-аккомпанемент "Системы аккордов CASIO" (режим "CASIO CHORD")	13
Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры руками (режим "FINGERED")	14
Другие полезные функции	14
Как изменить звучание клавиатуры этого музыкального инструмента 14	
Как выполнить настройку клавиатуры этого музыкального инструмента	14
Часть 1 Подготовка музыкального инструмента к использованию	15
Источники питания	15
Установка батарей	15
Питание от переменного тока	16
Функция автоматического отключения питания	16
Как отменить функцию автоматического отключения питания	16
Часть 2 Основные операции	17
Как включать и выключать питание	17

Как изменить тон.....	17
Тона разделенной клавиатуры.....	18
Цифровая выборка.....	19
Полифония.....	19
Исполнение ритмов	19
Как выбрать и исполнить ритм.....	19
Импровизация со встроенными моделями.....	20
Использование вставки в модель ритма	20
Использование синхронного старта.....	21
Использование встроенного банка песен.....	21
Как воспроизвести мелодию	21
Как играть на клавиатуре одновременно с воспроизведением выбранной вами песни.....	22
Как изменить тон мелодии песни из встроенного банка	22
Использование авто-аккомпанемента	23
Клавиатура аккомпанемента	23
Использование “Системы аккордов CASIO” (режим “CASIO CHORD”) 23	
Как исполнить авто-аккомпанемент “Системы аккордов CASIO” (режим “CASIO CHORD”).....	24
Исполнение аккомпанемента посредством игры руками	25
Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры руками (режим “FINGERED”).....	26
Другие полезные функции.....	26
Как изменить звучание клавиатуры этого музыкального инструмента.....	26
Как выполнить настройку клавиатуры этого музыкального инструмента.....	28
Часть 3 Техническая информация.....	29
Устранение неполадок.....	29
Технические характеристики	30

Общий вид и управление



- | | |
|--|--|
| (1) Динамики | (10) Перечень “10 SONG BANK” [Банк 10 песен] |
| (2) Перечень “100 TONES” [100 Тонов] | (11) Кнопки “VOLUME” [Громкость] |
| (3) Переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] | (12) Кнопка “START/STOP” [Запуск / Остановка] |
| (4) Кнопка “SYNCHRO/FILL-IN” [Синхронизация / Вставка] | (13) Кнопки цифровой панели |
| (5) Кнопки “TEMPO/TRANSPOSE/TUNE” [Регулировка темпа / Транспонировка / Настройка] | (14) Кнопка “RHYTHM” [Ритм] |
| (6) Дисплей | (15) Кнопка “MELODY ON/OFF” [Включение / Отключение мелодии] |
| (7) Перечень “70 RHYTHMS” [70 Ритмов] | (16) Гнездо “PHONES/OUTPUT” [Наушники / Выходной сигнал]
Это гнездо служит для подключения имеющих в продаже наушников. Динамики автоматически отключаются при подключении наушников. |
| (8) Кнопка “TONE” [Тон] | (17) Гнездо “DC 9V” [Постоянный ток 9 В] |
| (9) Кнопка “SONG BANK” [Банк песен] | |

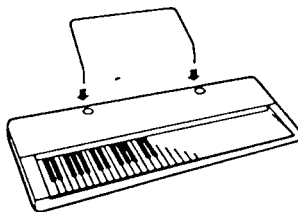


Примечание

- Вы можете обнаружить линии на облицовочной поверхности корпуса этого клавишного музыкального инструмента. Эти линии являются результатом формовочного процесса, используемого при изготовлении пластмассового корпуса. Они не являются трещинами или щелями в пластмассе и не должны вызывать у вас беспокойства.

* Установка подставки для партитуры

Вставьте оба конца входящей в комплект подставки для нот в два отверстия, расположенные на верхней панели музыкального инструмента.

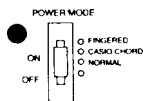


Краткое руководство

В этом разделе инструкции содержится краткое описание процедур для управления этим музыкальным инструментом. Раздел предназначен для опытных пользователей, поэтому сначала вам следует внимательно прочитать все остальные разделы этой инструкции, а затем уже приступать к использованию этого музыкального инструмента.

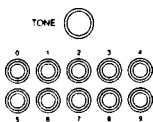
- Перед тем, как приступить к работе, выполните все необходимые процедуры, описанные в разделе “Источники питания” (стр.15).

■ Как включить и выключить питание (стр.17)



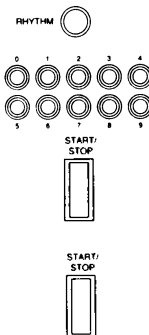
Переместите переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] в положение “NORMAL” [Обычный режим].

■ Как изменить тон (стр.17)



1. Переместите переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] в положение “NORMAL” [Обычный режим].
2. Нажмите кнопку “TONE” [Тон].
3. Используйте кнопки цифровой панели от “0” до “9” для того, чтобы ввести 2-значное число, соответствующее номеру того тона, который вы хотите выбрать.

■ Как выбрать и исполнить ритм (стр.19)



1. Переместите переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] в положение “NORMAL” [Обычный режим].
2. Нажмите кнопку “RHYTHM” [Ритм].
3. Используйте кнопки цифровой панели от “0” до “9” для того, чтобы ввести 2-значный номер того ритма, который вы хотите исполнить.
4. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение ритма.
5. Для того, чтобы остановить исполнение ритма, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз.

■ Как исполнить мелодию банка песен (стр.21)



1. Нажимайте кнопку “SONG BANK” [Банк песен] до тех пор, пока не начнет светиться индикатор “SONG BANK” [Банк песен].

- Используйте кнопки цифровой панели от “0” до “9”, чтобы ввести 2-значный номер той мелодии, которую вы хотите исполнить.



Индикатор банка песен



- Если вы хотите отключить мелодию и играть на клавиатуре самостоятельно, то нажмите кнопку “MELODY ON/OFF” [Включение / Отключение мелодии].

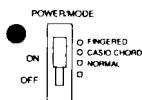


- Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение песни.



- Для того, чтобы остановить исполнение песни, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз.

■ Использование синхронного старта (стр.21)



- Воспользуйтесь переключателем “POWER/MODE” [Питание / Режим], чтобы задать режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] или режим “FINGERED” [Игра руками].

- Выберите авто-ритм.



- Нажмите кнопку “SYNCHRO/FILL-IN” [Синхронизация / Вставка]

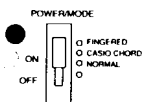
- Сыграйте первый аккорд, нажав клавиши на клавиатуре аккомпанемента. Как только вы это сделаете, начнется исполнение модели аккомпанемента.



- Для того, чтобы остановить исполнение модели авто-аккомпанемента, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка].

■ Использование авто-аккомпанемента (стр.23)

Как исполнить авто-аккомпанемент “Системы аккордов CASIO” (режим “CASIO CHORD”)



- Переместите переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] в положение “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO].

- Выберите авто-ритм.

- Запустите исполнение ритма.

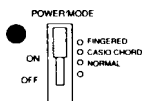
- Нажмите от одной до четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента (нижние 1,5 октавы, стр.23) и исполнение соответствующего аккомпанемента начнется автоматически.

- Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента.



- Для того, чтобы остановить исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз.

Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами (режим "FINGERED")



1. Переместите переключатель "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "FINGERED" [Игра руками].
2. Выберите авто-ритм.
3. Запустите исполнение ритма.
4. Сыграйте аккорд на клавиатуре аккомпанемента (нижние 1,5 октавы), чтобы запустить исполнение авто-аккомпанемента.
5. Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента.
6. Для того, чтобы остановить исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



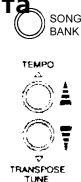
■ Другие полезные функции (стр.26)

Как изменить звучание клавиатуры этого музыкального инструмента



1. Нажмите кнопку "TONE" [Тон] и, удерживая ее в нажатом состоянии, нажмите кнопку "RHYTHM" [Ритм].
2. С помощью кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа] и "TRANSPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка] измените звучание клавиатуры инструмента.

Как выполнить настройку клавиатуры этого музыкального инструмента



1. Нажмите кнопку "TONE" [Тон] и удерживая ее в нажатом состоянии, нажмите кнопку "SONG BANK" [Банк песен].
2. С помощью кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа] и "TRANSPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка] измените настройку клавиатуры инструмента.

Часть 1 Подготовка музыкального инструмента к использованию

Обязательно прочитайте содержание этой части инструкции до того, как вы в первый раз приступите к использованию вашего музыкального инструмента.

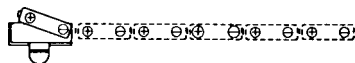
■ Источники питания

Питание этого музыкального инструмента может осуществляться от шести батарей типа “AA” или от сети стандартного переменного тока (через адаптер переменного тока, не входящий в комплект)

Установка батарей

Этот музыкальный инструмент может обеспечиваться питанием от шести сухих марганцевых батарей размера “AA” (“SUM-3”/“R6P”). Перед тем, как устанавливать батареи, убедитесь в том, что питание музыкального инструмента отключено.

1. Откройте крышку отсека питания, расположенного на нижней панели музыкального инструмента.
2. Установите новые батареи, как показано на рисунке, позаботившись о том, чтобы положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи были обращены в правильном направлении.
3. Установите крышку отсека питания на свое место.
 - Средний срок службы батарей составляет около 2 часов (для батарей типа “SUM-3”/“R6P”).



Внимание!

Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться адаптером переменного тока, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Неожиданное звучание совершенно других тонов
- Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационных мелодий
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью

Предостережения!

Неадекватное использование батарей может привести к их разрушению и протеканию, что несет в себе опасность повреждения вашего музыкального инструмента. Примите во внимание следующие предостережения:

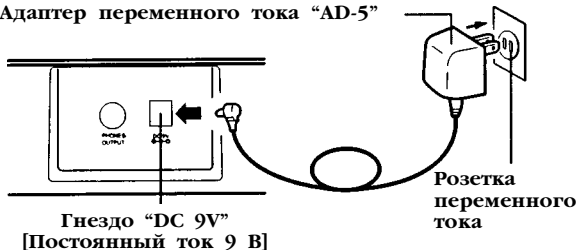
- Убедитесь в том, что положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи обращены в правильном направлении.
- Не следует использовать вместе батареи разных типов.
- Не следует использовать вместе старые и новые батареи.
- Никогда не оставляйте разряженные батареи в отсеке питания.
- Извлекайте батареи, если вы не используете музыкальный инструмент в течение длительного времени.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батареи, используемые в качестве источника питания этого музыкального инструмента.

- Не следует подвергать батарее непосредственному нагреву, допускать их прямую разрядку и пытаться разобрать их на части. (Если батарее протекли, то сразу же проведите очистку отсека питания, избегая прямого контакта батарейной жидкости с вашей кожей.)

Питание от переменного тока

Для того, чтобы использовать электрический ток от сети, требуется адаптер переменного тока ("AD-5", в комплект не входит). Пользуйтесь только фирменным адаптером "CASIO" со значением напряжения (100, 120, 220, 230 или 240 В), соответствующим вашей сети, чтобы не допустить повреждения внутренних компонентов. Убедитесь в том, что питание на вашем музыкальном инструменте отключено еще до того, как вы начнете подключать к нему адаптер. Вставьте вилку адаптера переменного тока в розетку переменного тока, а шнур адаптера - в ваш музыкальный инструмент. Питание от батарей при этом будет автоматически отключено.

Адаптер переменного тока "AD-5"



Примечание

Размеры и форма вилки адаптера переменного тока и стенной розетки могут отличаться в разных странах и регионах (например, как на приведенном справа рисунке).

Внимание!

- Работающий адаптер может стать теплым. Это является нормальным и не свидетельствует о наличии какой-либо проблемы.
- Если вы не пользуетесь вашим музыкальным инструментом, то не забудьте отключить адаптер от источника питания.
- Перед любым подключением или отключением адаптера убедитесь в том, что питание на вашем музыкальном инструменте отключено.
- Никогда не пользуйтесь источником питания, отличным от рекомендованного для вашего музыкального инструмента. Это может привести к повреждению адаптера или вашего музыкального инструмента.

Функция автоматического отключения питания

Функция автоматического отключения питания автоматически отключает питание, если вы в течение примерно 6 минут не выполните ни одну из операций. Если это произойдет, то переключатель "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "OFF" [Отключено], а затем в положение "NORMAL" [Обычный режим], "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] или "FINGERED" [Игра руками], чтобы снова включить питание. Кроме того, вы можете воспользоваться описанной ниже операцией отмены функции автоматического отключения питания, после выполнения которой питание отключаться не будет.

Примечание

- Функция автоматического отключения питания не действует, если питание вашего музыкального инструмента осуществляется через адаптер переменного тока.

Как отменить функцию автоматического отключения питания

Нажмите кнопку "TONE" [Тон] и, удерживая ее в нажатом состоянии, одновременно включите питание.

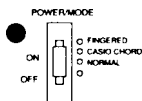
- Функция автоматического отключения питания будет отменена до тех пор, пока вы не отключите питание вручную.

Часть 2 Основные операции

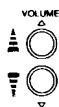
В этой части инструкции содержится основная информация, которая вам нужна для использования вашего музыкального инструмента.





■ Как включить и выключить питание

1. Переместите переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим], в положение “NORMAL” [Обычный режим].

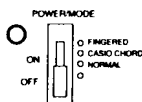


2. Сыграйте что-нибудь на клавиатуре вашего музыкального инструмента.
3. Кнопки со стрелками “VOLUME” [Громкость] используются для регулировки общей громкости звучания.



- Нажатие кнопки  или  позволяет вывести на экран дисплея текущее значение установки громкости. Нажмите кнопку  или  еще раз, чтобы увеличить или уменьшить громкость.
- Громкость может быть установлена в диапазоне значений от “0” (минимум) до “9” (максимум).
- При включении питания для громкости устанавливается значение “7”.
- Если для громкости задано значение “0”, то звук полностью отключается.
- Непрерывное нажатие одной или другой кнопки со стрелкой позволяет плавно изменять громкость.
- При одновременном нажатии обеих кнопок со стрелками значение громкости устанавливается на уровне “7”.
- Числовые значения могут быть введены непосредственно при помощи кнопок цифровой панели от “0” до “9” с предварительным нажатием кнопки громкости (смотрите пункт 3).
- Величина, на которую установки громкости увеличивают или уменьшают уровень громкости, зависит от заданного вами тона, авто-аккомпанемента и песни.

4. Для того, чтобы отключить питание, переместите переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] в положение “OFF” [Выключено].



■ Как изменить тон

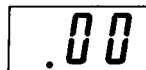
1. Обратите внимание на перечень тонов, представленный на панели вашего музыкального инструмента, и выберите тот тон, который вы хотели бы задать.

- Всего имеется 100 тонов.

2. Нажмите кнопку “TONE” [Тон].

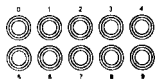


- На экране дисплея появится номер заданного на этот момент тона.



Индикатор тона

3. Используйте кнопки цифровой панели от “0” до “9” для того, чтобы ввести 2-значное число, соответствующее номеру того тона, который вы хотите выбрать.



- В качестве номера тона всегда вводите только 2-значные числа. Если вы введете только одну цифру, то через несколько секунд на экран дисплея автоматически будет выведен номер предыдущего тона.
- Если вы попытаетесь изменить тон в тот момент, когда нажата какая-либо клавиша на клавиатуре, то смены тона не произойдет до тех пор, пока вы не отпустите нажатую клавишу и снова не нажмете какую-либо клавишу на клавиатуре вашего музыкального инструмента.
- Вы можете задавать числа в диапазоне от “00” до “99”.
- Если вы обнаружили допущенную ошибку еще до того, как ввели вторую цифру, то нажмите кнопку “TONE” [Тон], чтобы вернуться к ранее заданному номеру тона.

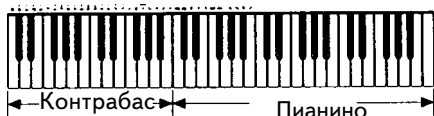


Тона разделенной клавиатуры

Некоторые встроенные установки тонов осуществляют деление всей клавиатуры на две или более частей с присвоением им различных тонов. При выборе такой встроенной установки характер звучания будет зависеть от того, в какой части клавиатуры вы будете играть. Например, установка “BASS/PIANO” [Контрабас / Пианино] (тон N 90) задает в левой части клавиатуры тон контрабаса, а в правой части клавиатуры тон пианино.

<Пример>

Установка “BASS/PIANO” [Контрабас / Пианино] (N 90)



Установка “PERCUSSION” [Ударные инструменты] (N 99)

- УДАРНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (тон 99) представлены 35 звуками инструментов, воспроизводимыми при помощи клавиш клавиатуры, как это показано ниже. Над клавишами клавиатуры имеются соответствующие обозначения звуков ударных инструментов, присвоенные этим клавишам.



- BASS DRUM [Большой барабан]
- SIDE STICK [Малый барабан]
- ACOUSTIC SNARE [Обычный малый барабан]
- HAND CLAP [Хлопки руками]
- ELECTRIC SNARE [Электрический малый барабан]
- LOW FLOOR TOM [Напольный там-там низких тонов]
- CLOSED HI-HAT [Закрытый хай-хэт]
- HIGH FLOOR TOM [Напольный там-там высоких тонов]
- PEDAL HI-HAT [Педаальный хай-хэт]
- LOW TOM [Там-там низких тонов]
- OPEN HI-HAT [Открытый хай-хэт]
- LOW-MID TOM [Там-там средних и низких тонов]

- HIGH-MID TOM [Там-там средних и высоких тонов]
- CRASH CYMBAL 1 [Ударные тарелки 1]
- HIGH TOM [Там-там высоких тонов]
- RIDE CYMBAL 1 [Дорожные тарелки 1]
- CHINESE CYMBAL [Китайские тарелки]
- RIDE BELL [Дорожный колокольчик]
- TAMBOURINE [Бубен]
- SPLASH CYMBAL [Эффектные тарелки]
- COWBELL [Дорожный колокольчик]
- CRASH CYMBAL 2 [Ударные тарелки 2]
- CLAVES [Ключи]
- RIDE CYMBAL 2 [Дорожные тарелки 2]

- HIGH BONGO [Бонго высоких тонов]
- LOW BONGO [Бонго низких тонов]
- MUTE HIGH CONGA [Приглушенный конга высоких тонов]
- OPEN HIGH CONGA [Открытый конга высоких тонов]
- LOW CONGA [Конга низких тонов]
- HIGH TIMBALE [Литавры высоких тонов]
- LOW TIMBALE [Литавры низких тонов]
- HIGH AGOGO [Дискотека высоких тонов]
- LOW AGOGO [Дискотека низких тонов]
- CABASA [Кабаса]
- MARACAS [Маракас]

Цифровая выборка

Многие тона, исполняемые этим музыкальным инструментом, были записаны и обработаны с использованием методики, называемой цифровой выборкой. Для обеспечения высокого уровня качества тонов, образцы выбираются из нижнего, среднего и верхнего диапазона, а затем объединяются, чтобы создать для вас звуки, которые оказываются удивительно близкими к оригиналу. Вы сможете обнаружить лишь очень небольшие различия в громкости и качестве звука некоторых тонов, если будете исполнять их в различных позициях клавиатуры. Это представляет собой неизбежный результат множественной выборки и не является признаком какой-либо неисправности этого музыкального инструмента.

Полифония

Понятие “полифония” отражает максимальное число нот, которое вы можете исполнить одновременно. Ваш музыкальный инструмент имеет 12-нотную полифонию, учитывающую исполняемые вами ноты, а также модели ритма и авто-аккомпанемента, исполняемые вашим музыкальным инструментом. Это означает, что если ваш музыкальный инструмент исполняет модель ритма или авто-аккомпанемента, то уменьшается количество нот (полифония), доступных им для исполнения. Обратите внимание также на то, что некоторые тона имеют только 6-нотную полифонию.

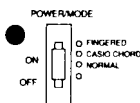
- При исполнении ритма или авто-аккомпанемента количество одновременно исполняемых звуков сокращается.

■ Исполнение ритмов

Этот музыкальный инструмент имеет набор из 70 встроенных моделей захватывающих ритмов. Исполнение каждой модели ритма сопровождается звуками ударных инструментов.

Как выбрать и исполнить ритм

1. Переместите переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] в положение “NORMAL” [Обычный режим].



2. Обратите внимание на перечень ритмов, представленный на панели вашего музыкального инструмента, и выберите тот ритм, который вы хотели бы задать.
3. Нажмите кнопку “RHYTHM” [Ритм].

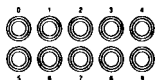


- После того, как вы это сделаете, начнет светиться индикатор ритма.
- Представленное на экране дисплея число соответствует выбранному на данный момент ритму.

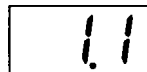


Индикатор ритма

4. С помощью кнопок цифровой панели от “0” до “9” введите 2-значный номер того ритма, который вы хотите исполнить. Например для того, чтобы задать ритм “11 CUMBIA-TEX”, введите цифры 1, 1.



- Всегда вводите только 2-значные числа.
- Вы не можете задавать числа, большие чем 70.
- Если вы обнаружили допущенную ошибку еще до того, как ввели вторую цифру, то нажмите кнопку “RHYTHM” [Ритм], чтобы вернуться к ранее заданному номеру ритма.



5. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение ритма.

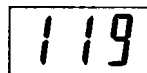


- Когда вы это сделаете, начнется исполнение заданного вами ритма.

6. Используйте кнопки “ТЕМПО” [Регулировка темпа], чтобы настроить темп ритма.



- При нажатии одной из кнопок “ТЕМПО” [Регулировка темпа] (⬆️ или ⬇️) на экран дисплея выводится установка выбранного темпа. Снова нажмите кнопку ⬆️ или ⬇️, чтобы изменить установку темпа.
- Когда вы нажимаете одну из кнопок “ТЕМПО” [Регулировка темпа], на экране дисплея появляется установка темпа. Это значение соответствует числу ударов в минуту. Дисплей вернется в прежнее обычное состояние практически сразу же после того, как вы отпустите кнопку “ТЕМПО”.
- С каждым нажатием одной из кнопок “ТЕМПО” [Регулировка темпа] при выведенном на экране дисплея значении темпа это значение будет изменяться на единицу в пределах диапазона от “040” до “255”.
- Нажатие и удерживание в нажатом состоянии любой из кнопок “ТЕМПО” [Регулировка темпа] обеспечивает изменение значения темпа с высокой скоростью.
- Для того, чтобы переустановить темп каждого ритма на исходное стандартное значение, нажмите обе кнопки “ТЕМПО” [Регулировка темпа].
- Всегда задавайте только трехзначный номер.
- При вводе значения меньше “040” или больше “255” текущая установка не изменится.



7. Для того, чтобы остановить исполнение ритма, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз.



■ Импровизация со встроенными моделями

При нажатии кнопки “START/STOP” [Запуск / Остановка] начинается исполнение обычной модели ритма. Вы можете также исполнить вариацию этого ритма при помощи описанной ниже процедуры.

■ Использование вставки в модель ритма

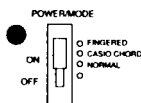
Вы можете сделать вставку в модель ритма, нажав кнопку “SYNCHRO/FILL-IN” [Синхронизация / Вставка] во время исполнения авто-ритма.



■ Использование синхронного старта

Вы можете запустить исполнение модели ритма и аккомпанемента одновременно с вашей игрой на клавиатуре аккомпанемента. Для этого выполните следующую процедуру:

1. Переместите переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] в положение “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] или “FINGERED” [Игра руками].



2. Выберите авто-ритм.
3. Нажмите кнопку “SYNCHRO/FILL-IN” [Синхронизация / Вставка].



4. На клавиатуре аккомпанемента сыграйте первый аккорд. Как только вы это сделаете, начнется исполнение модели авто-аккомпанемента.



- После того, как вы зададите режим “NORMAL” [Обычный режим] и нажмете клавишу на клавиатуре аккомпанемента, начнется исполнение выбранного вами ритма.

5. Для того, чтобы остановить исполнение модели авто-аккомпанемента, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка].



Примечание

- Если при выполнении операции, описанной в пункте 1, вы переместите переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] в положение “NORMAL” [Обычный режим], то после выполнения операции, описанной в пункте 3, начнется только исполнение ритма (ударные инструменты).

■ Использование встроенного банка песен

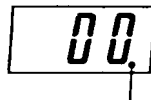
Этот клавишный инструмент имеет банк из 10 песенных мелодий. Вы можете воспроизводить эти песни и получать удовольствие от их прослушивания. Кроме того, вы можете отключить мелодию песни и сыграть ее самостоятельно.

Как воспроизвести мелодию

1. Выберите мелодию из списка песен на панели вашего музыкального инструмента, которую вы хотите исполнить.
2. Нажмите кнопку “SONG BANK” [Банк песен].

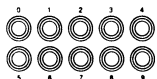


- После того, как вы сделаете это, на экране дисплея появится индикатор банка песен и номер выбранной мелодии этого банка.

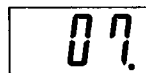


Индикатор банка песен

- Пользуясь кнопками цифровой панели от “0” до “9”, введите двузначный номер той песни, которую вы хотите услышать. Например для того, чтобы выбрать “07 ODE TO JOY”, введите “0”, а затем “7”.



- Всегда вводите только двузначные номера в диапазоне от “00” до “09”.
- Если вы обнаружили допущенную ошибку еще до того, как ввели вторую цифру, то нажмите кнопку “SONG BANK” [Банк песен], чтобы вернуться к ранее заданному номеру песни.



- Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение мелодии.



- Обратите внимание на то, что вы можете повторить операцию, описанную в пункте 3, чтобы перейти к другой мелодии, даже во время исполнения выбранной вами мелодии.

- Для того, чтобы прекратить исполнение мелодии, снова нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка].



Как играть на клавиатуре и одновременно воспроизводить выбранную вами песню

- При помощи операций, описанных в разделе “Как воспроизвести мелодию” (пункты 1, 2 и 3), выберите песню, под исполнение которой вы хотите сыграть.
- Нажмите кнопку “MELODY ON/OFF” [Включение / Отключение мелодии], чтобы отключить мелодию песни.



- Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы начать исполнение песни.



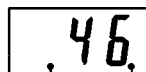
- Играйте на клавиатуре одновременно с исполнением аккомпанемента выбранной песни (мелодия отключена).

Как изменить тон мелодии песни из встроенного банка

- При помощи операций, описанных в разделе “Как воспроизвести мелодию” (пункты 1, 2 и 3), выберите песню, тон мелодии которой вы хотите изменить.
- Нажмите кнопку “TONE” [Тон].



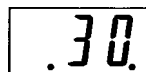
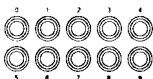
- После того, как вы это сделаете, на экране дисплея появится индикатор тона, индикатор банка песен и номер песни.



Индикатор тона

Индикатор банка песен

- Пользуясь кнопками цифровой панели от “0” до “9”, введите двузначный номер того тона, который вы хотите использовать. Например для того, чтобы выбрать тон “30 Violin” [30 Скрипка], сначала введите “3”, а затем “0”.



4. Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы начать исполнение песни.



- Обратите внимание на то, что вы можете выполнить описанную выше процедуру и перейти к другому тону даже во время исполнения песни.
- Тон мелодии, принимаемый по умолчанию, выбирается автоматически при вводе вами номера песни.

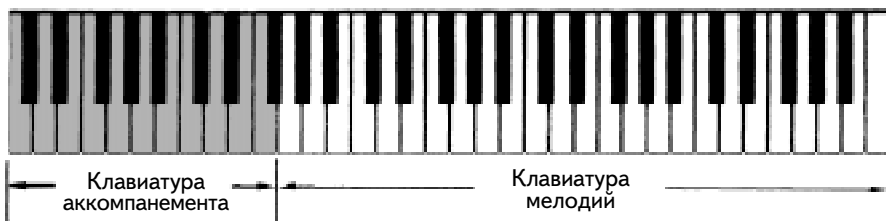
■ Использование авто-аккомпанемента

Этот музыкальный инструмент имеет 70 встроенных моделей аккомпанемента, которые позволяют вам автоматически дополнить ваше исполнение полным аккомпанементом. При этом часть клавиатуры становится клавиатурой аккомпанемента, что позволяет исполнять авто-аккомпанемент. При исполнении вами аккордов на клавиатуре аккомпанемента, модели аккомпанемента будут настраиваться автоматически, чтобы соответствовать той прогрессии, которую вы играете.

Для исполнения аккордов вы можете выбрать один из двух различных методов. Режим “FINGERED” [Игра руками] позволяет вам исполнять аккорды так, как вы это делаете обычно, а режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] предоставляет вам возможность исполнять полные аккорды одним пальцем.

Клавиатура аккомпанемента





Если вы с помощью переключателя “POWER/MODE” [Питание / Режим] установите режим “FINGERED” [Игра руками] или “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO], то самые нижние (левые) 1,5 октавы станут клавиатурой аккомпанемента. На панели над клавишами клавиатуры аккомпанемента представлены наименования исполняемых нот. Остальная часть клавиатуры (та, которая не включена в клавиатуру аккомпанемента) называется клавиатурой мелодий. Запомните эти названия, поскольку они часто используются в этой инструкции.



(Если переключатель “POWER/MODE” [Питание / Режим] установлен в положение “NORMAL” [Обычный режим], то вся клавиатура становится клавиатурой мелодий.)

Использование “Системы аккордов CASIO” (режим “CASIO CHORD”)

Режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] позволяет вам легко исполнять четыре основных типа аккордов. Исполнение аккордов является упрощенным, как это показано в таблице на следующей странице.

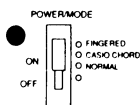
Клавиши	Тип аккорда	Пример	
Нажатие одной клавиши аккомпанемента	Мажорный аккорд	C (Аккорд С-Мажор)	
Нажатие двух клавиш аккомпанемента	Минорный аккорд	Cm (Аккорд С-Минор)	
Нажатие трех клавиш аккомпанемента	Аккорд септима	C7 (Аккорд С-Септима)	
Нажатие четырех клавиш аккомпанемента	Аккорд минор септима	Cm7 (Аккорд С-Минор Септима)	

Примечание

- Самая низкая (крайняя левая) нота, которую вы исполняете, определяет название аккорда. Например, если нижней нотой является “С”, то ваш музыкальный инструмент исполняет аккорд “С”.

Как исполнить авто-аккомпанемент “Системы аккордов CASIO” (режим “CASIO CHORD”)

- С помощью переключателя “POWER/MODE” [Питание / Режим] установите режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO].



- Выберите авто-ритм, как описано в разделе “Как выбрать и исполнить ритм” на стр.19.
- Запустите исполнение ритма.



- Если вы хотите запустить исполнение обычной модели ритма, то нажмите клавишу “START/STOP” [Запуск / Остановка].
- Вы можете также использовать синхронный старт (стр.21), чтобы запустить исполнение ритма.

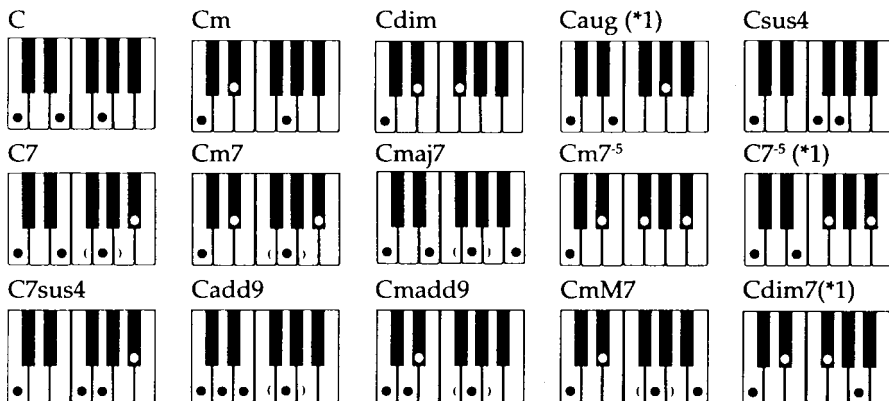
- Нажмите от одной до четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента и исполнение соответствующего аккомпанемента начнется автоматически.
- Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента, чтобы исполнить прогрессию вашего аккорда.
- Для того, чтобы остановить исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка] еще раз.



Исполнение аккомпанемента посредством игры руками

Режим “FINGERED” [Игра руками] позволяет вам исполнять более широкое разнообразие аккордов. В этом режиме вы можете начать исполнение модели аккомпанемента посредством нажатия трех или четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента.

Этот инструмент способен воспроизводить 15 различных аккордов. Приведенный ниже рисунок демонстрирует ручное исполнение этих аккордов с основным тоном аккорда “C”. Обратите внимание на то, что вы можете опускать пятые ноты (изображенные на рисунке в скобках) для исполнения аккордов “7”, “m7”, “maj7”, “add9” и “mM7”.



*1 Для этих аккордов самая нижняя исполняемая вашими руками нота всегда является основным тоном аккорда. Убедитесь в том, что ваша игра руками точно соответствует тому основному тону аккорда, который вы хотите исполнить.

Внимание!

- Если вы исполните левой рукой только одну или две ноты, либо исполните три ноты, не образующие ни одного из общепринятых аккордов, то звучание раздаваться не будет. Для воспроизведения авто-аккомпанемента в режиме “FINGERED” [Игра руками], требуется исполнение обычного трех- или четырех- нотного аккорда. Обратите также внимание на то, что авто-аккорды исполняются только в сочетании с моделями ритмов и не могут быть воспроизведены независимо от них.

Примечания

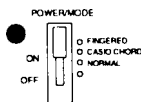
- Каждый из приведенных выше примеров демонстрирует только один из возможных вариантов исполнения руками каждого аккорда. Обратите внимание на то, что вы можете исполнить аккорд путем воспроизведения составляющих его нот в любой комбинации. Например, каждое из приведенных ниже ручных исполнений аккорда воспроизводит один и тот же аккорд “C”.



- Подробные сведения об исполнении руками аккордов с разными основными тонами смотрите в разделе “Таблица исполняемых руками аккордов” на стр. А-1.

Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры руками (режим "FINGERED")

1. С помощью переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] установите режим "FINGERED" [Игра руками].



2. Выберите авто-ритм, как описано в разделе "Как выбрать и исполнить ритм" на стр.19.

3. Запустите исполнение ритма.



- Если вы хотите запустить исполнение обычной модели ритма, то нажмите клавишу "START/STOP" [Запуск / Остановка].
- Вы можете также использовать синхронный старт (стр.21), чтобы запустить исполнение ритма.

4. Сыграйте аккорд на клавиатуре аккомпанемента, чтобы запустить исполнение авто-аккомпанемента.

5. Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента, чтобы исполнить прогрессию вашего аккорда.

6. Для того, чтобы остановить исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



■ Другие полезные функции

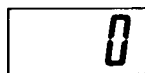
Как изменить звучание клавиатуры этого музыкального инструмента

Использование функции транспонировки клавиатуры позволяет повысить или понизить звучание всей клавиатуры этого музыкального инструмента с шагом в полтона. Это означает, что вы легко можете перестроить инструмент под голос человека, которому вы аккомпанируете. К тому же, вы сможете отказаться от большого количества черных клавиш, что значительно упростит игру на музыкальном инструменте.

1. При работе в любом режиме, за исключением режима "SONG BANK" [Банк песен] (его индикатором на экране дисплея является точка на месте первой цифры), нажмите кнопку "TONE" [Тон] и удержите ее в нажатом состоянии, а затем нажмите кнопку "RHYTHM" [Ритм].



- Выполните операцию, описанную в пункте 2, в течение 5 секунд после выполнения операции, описанной в пункте 1.



2. При помощи кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа] и "TRANSPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка] измените звучание клавиатуры инструмента.



- Пример: Измените настройку на "B" (индикатор показывает "-1", поскольку "B" на один тон ниже "C", а обычная настройка клавиатуры отвечает звучанию "C").
- Для того, чтобы узнать, какой индикатор соответствует той или иной клавише, смотрите таблицу на стр.27.



Индикатор остается на экране дисплея в течение нескольких секунд



Обычная настройка



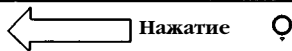
Настройка "B" ("-1")

<Клавиши и индикаторы>





Клавиша	F#	G	A ^b	A	B ^b	B	C	C#	D	E ^b	E	F
На экране	- 6	- 5	- 4	- 3	- 2	- 1	0	1	2	3	4	5

<Наименования нот>



Примечания

- Вы не можете изменить заданную настройку клавиатуры при работе в режиме "SONG BANK" [Банк песен].
- При выполнении описанной выше в пункте 2 операции вы можете также использовать кнопки цифровой панели от [0] до [5] для ввода нот от "C" до "F".
- Одновременное нажатие кнопок "TRANSPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка]  и  обеспечивает транспонировку клавиатуры на "C" ("0").
- Автоматическая транспонировка клавиатуры на "C" ("0") происходит при каждом включении питания вашего музыкального инструмента.
- Автоматическая транспонировка клавиатуры на "C" ("0") происходит при каждом нажатии кнопки "SONG BANK" [Банк песен].
- Высота любой транспонированной ноты зависит от того тона, который вы используете. Если в результате транспонировки диапазон звучания ноты окажется превышен, то вместо указанной ноты будет звучать та же нота из самой низкой октавы.
- Функция транспонировки не оказывает влияния на тон N 99 (ударные инструменты) и ритмы авто-аккомпанемента.
- При транспонировке 75-79 и 90-96 тонов изменяется назначение различных частей клавиатуры с присвоением им различных тонов. Смотрите стр.18.

Как выполнить настройку клавиатуры этого музыкального инструмента

Эта простая операция дает вам возможность настраивать этот музыкальный инструмент для исполнения вместе с другими музыкальными инструментами.

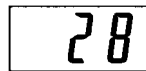
1. При работе в любом режиме, за исключением режима “SONG BANK” [Банк песен] (его индикатором на экране дисплея является точка на месте первой цифры), нажмите кнопку “TONE” [Тон] и удержите ее в нажатом состоянии, а затем нажмите кнопку “SONG BANK” [Банк песен].



- Выполните операцию, описанную в пункте 2, в течение 5 секунд после выполнения операции, описанной в пункте 1.





2. При помощи кнопки “TRANSPOSE/TUNE” [Транспонировка / Настройка] измените настройку клавиатуры.



**Индикатор
остается на
экране
дисплея в
течение
нескольких
секунд**


Примечания

- При выполнении операции, описанной выше в пункте 2, вы можете также использовать кнопки цифровой панели от “0” до “9”, чтобы ввести значения от “00” до “50”.
- Одновременное нажатие кнопок “TRANSPOSE/TUNE” [Транспонировка / Настройка]  и  обеспечивает настройку клавиатуры на значение “00”.
- Нажатие кнопки “SONG BANK” [Банк песен] обеспечивает настройку этой клавиатуры на значение “00”.
- Настройка не оказывает влияния ни на одну из 10 мелодий банка песен.
- Вы можете настроить эту клавиатуру в пределах диапазона примерно §50 центов. (100 центов соответствуют одному полутону).
- При каждом включении питания происходит автоматическая настройка клавиатуры на значение “00”.
- Операция настройки клавиатуры не оказывает влияния на ритмы авто-аккомпанемента.
- Операция настройки клавиатуры не оказывает влияния на ритмы ударных инструментов.

Часть 3 Техническая информация

■ Устранение неполадок

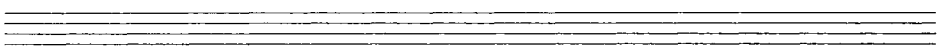
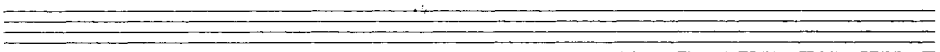
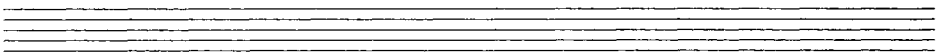
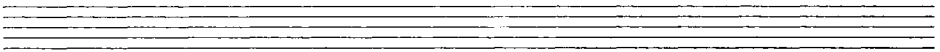
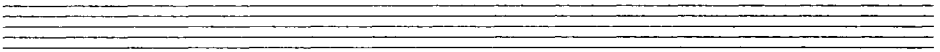
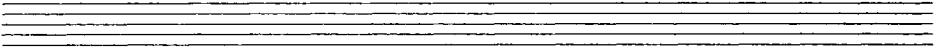
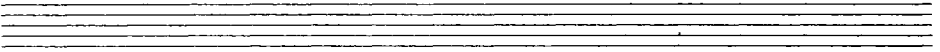
Всякий раз, когда вы будете сталкиваться с какими-либо проблемами при эксплуатации музыкального инструмента, просматривайте приведенную ниже таблицу.

Проблема	Возможные причины	Устранение
Нет звука при работе с клавиатурой.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проблема с источником питания. 2. Громкость установлена на "0". 3. Подключены наушники. 4. Вы пытаетесь играть на клавиатуре аккомпанемента в нормальном режиме, тогда как задан режим "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] или "FINGERED" [Игра пальцами] 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно подключите адаптер переменного тока и проверьте, правильно ли установлены батареи (соблюдена ли полярность) 2. Нажмите кнопку "VOLUME" [Громкость] , чтобы увеличить общую громкость звука 3. Отключите наушники. 4. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "NORMAL" [Обычный режим].
<p>При использовании батарей наблюдаются следующие симптомы:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Слабое свечение индикатора питания ● Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников ● Искажение выходного звукового сигнала ● Неожиданное звучание совершенно других тонов ● Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационных мелодий ● Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку ● Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью ● Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью 	Низкая мощность батарей.	Замените разряженные батареи на новые.

■ Технические характеристики

Модель:	“СТК-490”
Клавиатура:	61 клавиша стандартного размера; 5 октав
Тона:	100 встроенных тонов
Полифония:	12-нотная (Максимум)
Авто-аккомпанемент:	Модели ритмов 70 встроенных моделей Темп Регулируемый (40_255), исходное значение 120 Аккорды Две системы — “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] и “FINGERED” [Игра руками] Другие функции Функции вставки модели
Встроенный банк песен:	Количество песен - 10 Режим песен; Подключение и отключение мелодии
Другие функции:	Транспонировка (F*_C_*F: полтона) Настройка Регулируемая (-50 _ 50), A4 = Около 440 Гц, ±50 центов, исходное значение: “00” (A4 = Около 440 Гц)
Динамики:	Диаметр 10 см x 2 (Мощность 2 Вт + 2 Вт) &
Цифровая регулировка громкости:	Основная громкость: 10 значений (0 ~ 9); исходное значение: 7
Входные и выходные гнезда:	Питание Гнездо “DC 9V” [Постоянный ток 9 В] “PHONES/OUTPUT” [Наушники / Выход] Стандартное гнездо, стерео [Выходной импеданс 66 Ом; Напряжение выхода 2,8 В максимум (среднеквадратическое)]
Источник питания:	2 источника питания постоянного и переменного тока Батареи Шесть штук типоразмера “AA” Срок службы батарей Около 2 часов для “R6P” (“SUM-3”), 4 часа для “LR6” (“AM3”) Переменный ток Необходим адаптер переменного тока “AD-5” (в комплект не входит)
Функция автоматического отключения питания:	Срабатывает примерно через 6 минут после выполнения последней операции (функционирует только при использовании батарей).
Потребление электроэнергии:	9 В ... 7,7 Вт
Размеры (Д x Ш x В):	910 x 322 x 90 мм
Вес:	3,9 кг (без батарей)

* Конструкция и характеристики могут быть изменены без предупреждения.



CASIO COMPUTER CO.,LTD
6-1, Nishi-Shinjuku 2-chome
Shinjuku-ku, Tokyo 163-02, Japan